

Rétrocaveuses

420E/420E IT

CATERPILLAR®



Moteur

Modèle du moteur (standard)	C4.4 ACERT® DIT de Cat®	
Puissance brute à 2200 tr/min – SAE J1995	75 kW	101 hp
Puissance nette à 2200 tr/min – SAE J1349	69 kW	93 hp
Puissance nette maxi à 1800 tr/min – SAE J1349	71 kW	95 hp

Poids

Poids en ordre de marche – Nominal	6895 kg	15 201 lb
Poids en ordre de marche – Maximum	11 000 kg	24 251 lb

Pelle rétro

Profondeur de creusage – Standard	4360 mm	14 pi 4 po
Profondeur de creusage – Bras télescopique sorti	5456 mm	17 pi 11 po

Caractéristiques de la 420E/420E IT

Cabine de première classe

Le siège à suspension pneumatique de série, l'espace supplémentaire pour les jambes et la visibilité rehaussée vous procurent une sensation de confort – pour une journée de travail plus sûre et plus productive.

Commande facile par manipulateur

Les commandes par manipulateur ergonomique assurent un fonctionnement en douceur pour un moindre effort de la part du conducteur.

Groupe motopropulseur amélioré

Avec la vitesse de translation maxi de 40 km/h (25 mi/h), vous circulez plus rapidement entre les chantiers.

Davantage d'outils de travail

Faire plus avec une seule machine. La pince vous permet de saisir, d'agripper et de trier virtuellement n'importe quel matériau.



Table des matières

Poste de conduite.....	3
Commandes.....	3
Hydraulique.....	4
Commande antitangage.....	4
Groupe motopropulseur.....	5
Chargeur.....	6
Pelle rétro.....	7
Facilité d'entretien.....	8
Soutien à la clientèle.....	8
Produits technologiques.....	9
Outils de travail.....	10
Caractéristiques techniques de la 420E/420E IT.....	11
Équipement de série de la 420E/420E IT.....	25
Équipement en option de la 420E/420E IT.....	26
Notes.....	27

Grâce aux commandes par manipulateur pilotées de série, au poste de conduite plus confortable, à la conception du bras télescopique et aux performances supérieures, la 420E/420E IT vous permet d'accomplir plus pour un moindre effort.

Poste de conduite

Confort, visibilité et style.

Bénéficiez d'un niveau de confort supérieur avec le poste de conduite spacieux de la Série E. Son style automobile ergonomique améliore l'environnement du conducteur. Un tableau de bord avant étroit assure une excellente visibilité sur le godet avant. Grâce à la réduction des vibrations, le conducteur se fatigue peu. Le compartiment de rangement dans la cabine et le coffre à outils et à batterie verrouillable offrent amplement d'espace pour les outils et les effets personnels. Le poste de conduite comporte également un groupe d'instruments faciles à consulter et davantage d'espace pour les jambes.

Commande automatique de régime moteur

Cette nouvelle caractéristique réduit le régime moteur lorsque la pelle rétro n'est pas en usage pour conserver le carburant et réduire le bruit émis dans l'environnement.

Siège à suspension pneumatique

Le siège à suspension pneumatique standard est réglable pour assurer une plage d'utilisation plus étendue et une marche plus confortable. Un contacteur permet d'ajuster le siège en fonction du poids du conducteur. La hauteur du siège est réglable pour convenir à tous les conducteurs. Le siège à suspension pneumatique de la cabine de luxe comporte aussi un soutien dorsal réglable, un soutien lombaire, une rallonge de coussin de siège, l'inclinaison du coussin de siège et des accoudoirs à réglage de hauteur et d'inclinaison.

Climatisation améliorée

Le système de climatisation amélioré offre une meilleure répartition d'air et un rendement supérieur assurant un environnement de travail plus confortable. Une augmentation de près de 20 % du débit d'air combinée à une meilleure localisation des volets assurent un confort supérieur du conducteur.

Configurations

Le poste de conduite de la 420E est disponible en 5 options – toit à cadre ROPS, toit Plus à cadre ROPS, cabine standard, cabine de luxe et cabine de luxe avec climatisation. Voir l'équipement de série et en option pour les détails.



Commandes

Réduction de la fatigue.

Les commandes par manipulateur ergonomique de type pelle hydraulique requérant peu d'effort assurent une modulation en douceur. Les molettes au pouce sur le manipulateur procurent une commande pratique du bout des doigts de fonctions auxiliaires, éliminant ainsi les pédales au plancher.

Commande de ralenti par simple pression

Situé sur le manipulateur de droite, ce bouton ramène le régime moteur au ralenti. Cette nouvelle caractéristique réduit la consommation de carburant et améliore la communication avec l'équipe au sol.

Sélecteur de grille de commande

Le sélecteur de grille de commande, situé dans la cabine, permet au conducteur de passer de la grille de commande de type pelle à la grille de commande de type rétrocaveuse sur simple pression d'un bouton. Cela permet au conducteur d'utiliser la grille de commande avec laquelle il est le plus familier pour accomplir plus de travail, plus rapidement.



Hydraulique

Le circuit à détection de charge adapte la puissance à la demande.



La 420E possède un circuit hydraulique à détection de charge, à centre fermé, qui fait correspondre étroitement la puissance et le débit à la demande des équipements. Peu importe que vous soyez en plein mode d'excavation de tranchées ou en train de creuser délicatement autour de services, vous êtes toujours en contrôle. Dans des applications telles que l'excavation de tranchées en mode production, la vitesse est importante et le circuit fournira le débit nécessaire pour accomplir le travail rapidement et efficacement. Autres avantages du circuit hydraulique à détection de charge :

- Moindre échauffement du circuit hydraulique
- Meilleur rendement énergétique
- Fonctionnement plus silencieux
- Usure réduite des pièces

Les flexibles XT-3 ES ToughGuard™ de Cat combinés aux raccords Cat et aux raccords à joints toriques axiaux assurent l'étanchéité du système. La 420E comporte également de nouveaux répartiteurs de débit hydraulique qui garantissent un débit proportionnel d'huile à tous les vérins hydrauliques, ce qui assure une plus grande maîtrise et améliore les performances d'équipements multi-fonctions.

Commande antitangage

Encore plus de confort pour le conducteur.

Le système antitangage en option adoucit la marche dans toutes les conditions, y compris le chargement-transport, les déplacements sur route ou les simples déplacements sur le chantier. Elle réduit les rebonds de la machine, ce qui assure une marche douce et stable pour améliorer le confort du conducteur et réduire sa fatigue.

La commande antitangage en option améliore la rétention du matériau dans le godet chargeur, ce qui augmente la productivité et permet de garder le chantier plus propre.

Le système est facilement engagé au moyen d'un contacteur sur la console avant. Le contacteur de la commande antitangage a trois positions, MARCHE, ARRÊT et AUTOMATIQUE. Dans la position automatique, la commande antitangage s'engage automatiquement à mesure que la vitesse de déplacement augmente. À basse vitesse, le système se désengage pour les applications de chargement, de nivellement ou de finition.



Groupe motopropulseur

Synonyme de performance, de puissance, de fiabilité et d'efficacité énergétique.

Moteur Cat

La 420E est équipée du moteur C4.4 DIT (à injection directe avec turbocompresseur) de Cat® avec technologie ACERT® et répond à toutes les normes antipollution américaines Tier 3 de l'EPA/ Niveau IIIa de l'Union européenne. La puissance et la réserve de couple accrues améliorent le rendement lors du chargement et des déplacements sur route.

- La commande électronique du moteur assure un dosage précis du carburant pour optimiser la puissance, la réponse et le rendement énergétique.
- L'indicateur de colmatage du séparateur d'eau garantit que le conducteur est averti lorsque l'entretien est nécessaire.
- Filtre à air à joint axial de type sec avec système automatique d'éjection de poussière intégré pour une pré-séparation plus efficace. Les fonctions du filtre à air et du préfiltre sont toutes deux incorporées dans un module unique monté sous le capot.

Transmission

La transmission power shuttle standard de Cat offre quatre vitesses avant et arrière. Les embrayages déplacés hydrauliquement permettent des changements de sens de marche et de vitesse de translation dans la foulée. La transmission auto-shift en option adapte les rapports aux conditions de pente et de charge. Le rapport supérieur est sélectionné au moyen de la commande à poignée tournante sur le volant de direction.

- Les distributeurs hydrauliques proportionnels adoucissent les changements de vitesse et de sens de marche.
- Le contacteur de rétrogradation/neutralisation de la transmission permet au conducteur de descendre les vitesses jusqu'en première.
- L'option de traction intégrale (4 roues motrices) améliore la mobilité et la performance du chargeur sur mauvais terrain et peut être activée dans la foulée.
- Vitesse de déplacement sur route maximale de 40 km/h (25 mi/h) pour se déplacer plus rapidement d'un chantier à l'autre.
- Les essieux arrière Cat sont spécialement conçus pour les rigueurs des applications de rétrocaveuses. Les essieux comportent des trains de pignons planétaires montés à l'extérieur pour simplifier leur entretien et des améliorations au niveau de la conception des freins pour prolonger leur durée de service.

Sélecteur de mode de frein

Le sélecteur de mode de frein a trois positions : deux roues motrices, deux roues motrices avec freinage sur toutes les roues et quatre roues motrices. La position deux roues motrices avec freinage sur toutes les roues assure une meilleure longévité des pneus lors des déplacements sur route et engage l'essieu avant lorsque les freins sont serrés afin d'améliorer les caractéristiques de freinage.



Chargeur

Choix de timonerie de chargeur pour répondre à vos besoins.



Caterpillar offre un choix de timonerie à vérin de cavage unique ou de chargeur industriel (IT) pour convenir aux exigences de vos applications. Les commandes de chargeur IT offrent une commande proportionnelle par levier unique et une modulation précise des outils de travail hydrauliques. Une molette au pouce permet d'actionner des fonctions hydrauliques auxiliaires telles que celles du godet tous-travaux sur les machines IT.



Vérin de cavage unique

La timonerie de chargeur à vérin de cavage unique standard se distingue par de puissantes forces de levage et d'arrachage assurant de solides performances dans les applications de remblayage et de chargement de camions.

Chargeur industriel

La timonerie de chargeur industriel (IT) en option offre des forces d'arrachage plus élevées ainsi que le levage parallèle, ce qui assure une manutention et un chargement efficaces du matériau. Les chargeurs industriels sont hautement polyvalents et peuvent utiliser une vaste gamme d'outils de travail Cat pour une variété d'applications.

Retour à l'angle de creusage

Le système de retour à l'angle de creusage réduit la durée des cycles de chargement en ramenant le godet chargeur à la position de creusage par une simple traction du levier. Lorsque le godet chargeur se trouve au niveau du sol, il est déjà incliné correctement pour le prochain chargement ou déblai.



Pelle rétro

Flèche et bras conçus pour des performances élevées et un entretien facile.

La pelle rétro de la Série E offre des forces de creusage inégalées dans l'industrie. Les bords dentelés sur le bras assurent un meilleur serrage du matériau pour les applications de défrichage et de démolition. La timonerie de godet à axe unique contribue à la meilleure rotation de sa catégorie, soit 205 degrés pour toutes les applications.

Conception du bras télescopique

Le bras télescopique en option augmente la portée et la profondeur de creusage d'environ 1,2 mètres (4 pieds). La nouvelle conception offre une durée de service supérieure et un réglage facile sur le chantier avec des outils à main courants.

Flèche incurvée

La flèche de type pelle hydraulique est conçue dans une optique de performances optimales et de durabilité. La conception incurvée procure un plus grand dégagement pour passer au-dessus des obstacles lors du creusage de tranchées ou du chargement de camions. La flèche étroite améliore le champ de vision sur le godet et la tranchée tout au long du cycle de travail.

Pinces

Pour augmenter la polyvalence de la machine, le montage d'une pince est prévu de série sur chaque rétrocaveuse Cat. Des pinces hydrauliques sont disponibles montées d'usine. Des pinces mécaniques sont disponibles par l'entremise du concessionnaire Cat.

Facilité d'entretien

Un accès facile et des exigences d'entretien minimales optimisent le temps productif.

Des caractéristiques pratiques facilitent l'entretien, ce qui réduit les temps morts.

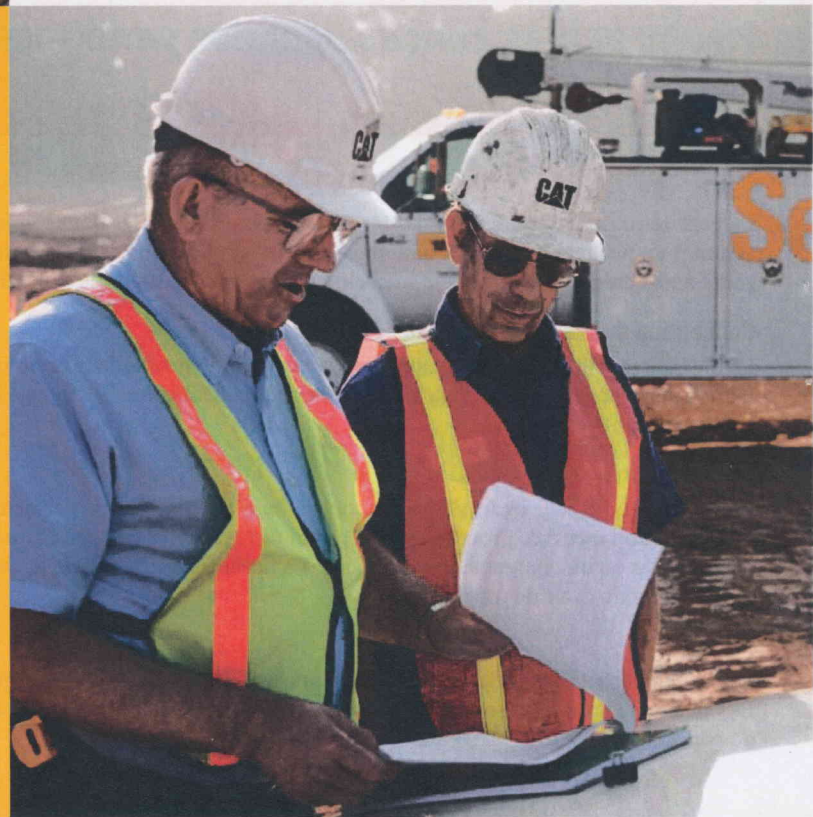
- Le capot relevable permet un accès pratique à tous les points de contrôle du moteur.
- Les bouchons de remplissage sont codés en couleur pour permettre une identification rapide.
- Les modules de commande électronique consignent les codes d'anomalie pour assurer un dépannage des pannes facile et efficace et un temps productif maximum.
- L'analyse S•O•SSM des huiles et du liquide de refroidissement et l'analyse technique vous aident à éviter les réparations imprévues.
- Caterpillar met tout en oeuvre pour vous offrir un environnement de travail sûr. Pour plus d'informations, veuillez visiter le site Internet à l'adresse SAFETY.CAT.COMTM.

Soutien à la clientèle

Toute la différence.

Votre concessionnaire Cat est prêt à vous conseiller dans votre décision d'achat ainsi qu'ultérieurement.

- Les plans de financement sont flexibles afin de répondre à vos besoins.
- Votre concessionnaire Cat peut évaluer ce qu'il en coûte pour réparer, rénover ou remplacer votre machine, afin que vous puissiez faire le bon choix.
- Presque toutes les pièces sont disponibles au comptoir de pièces de votre concessionnaire Cat.
- Allez au site Internet de votre concessionnaire ou à l'adresse www.cat.com pour personnaliser la machine idéalement adaptée à vos besoins en utilisant les applications Build and Quote. Vous y trouverez également des informations sur d'autres produits Cat, les services des concessionnaires et les solutions offertes à l'industrie.



Produits technologiques

Des technologies de pointe améliorent la productivité et simplifient l'entretien.

Système AccuGrade™

Le système AccuGrade pour rétrocaveuses améliore la précision d'excavation et la sécurité du chantier en éliminant le besoin d'effectuer des mesures manuelles du niveau. Les deux systèmes de référence, de chantier et laser, permettent de gagner du temps et de l'argent dans une variété d'applications d'excavation et de creusage de tranchées.

Système de référence de chantier

Le système de référence de chantier permet au conducteur d'excaver selon des coordonnées prédéterminées. Le logiciel intuitif et les commandes permettent au conducteur de fixer des niveaux cibles.

Un moniteur en cabine permet au conducteur d'entrer les paramètres de pente et de profondeur de creusage. Un indicateur de pente facile à lire et un affichage de niveau transmettent toutes les informations du système dans la cabine à l'intention du conducteur. Le système inclut des composants robustes conçus pour résister aux environnements les plus durs :

- Moniteur en cabine
- Capteurs de position de vérin
- Capteur de position d'orientation
- Inclinomètre
- Faisceaux de câblage

Système de référence laser

Le système de référence laser fonctionne avec des émetteurs laser pour permettre de niveler ou d'excaver avec précision suivant un plan du chantier sans l'utilisation de piquets de nivellement. Le système laser inclut tous les composants du système de référence de chantier en plus des suivants :

- Récepteur laser
- Mât électrique et montage
- Faisceau de câblage du laser

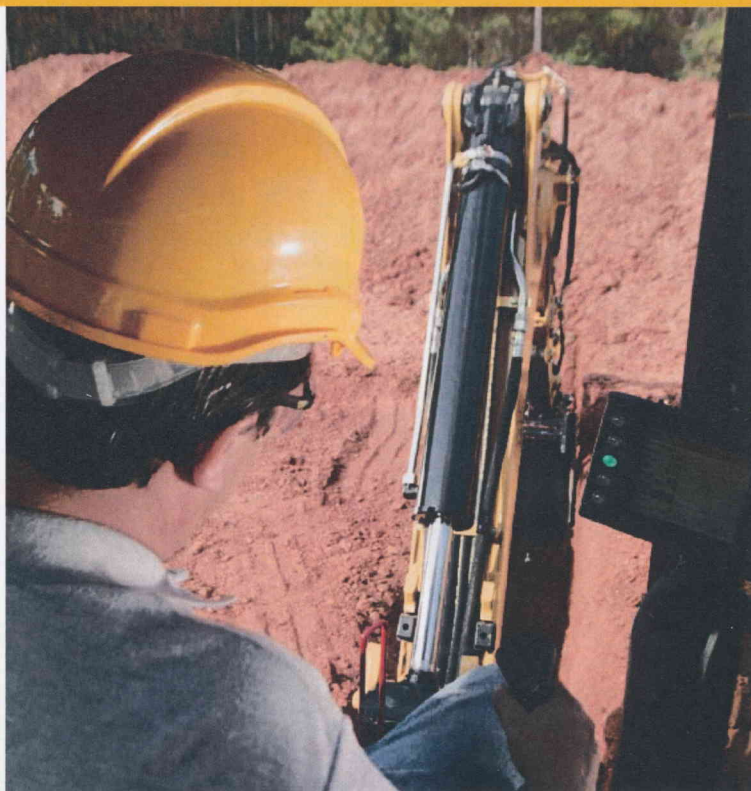
Nota : Émetteur laser et trépied vendus séparément

Système Product Link

Le système Product Link utilise la technologie GPS pour vous transmettre des données concernant la machine, dont les heures-service, l'emplacement, les incidents et les informations de diagnostic, par le biais d'une application sur Internet ou d'une notification par courrier électronique ou téléavertisseur.

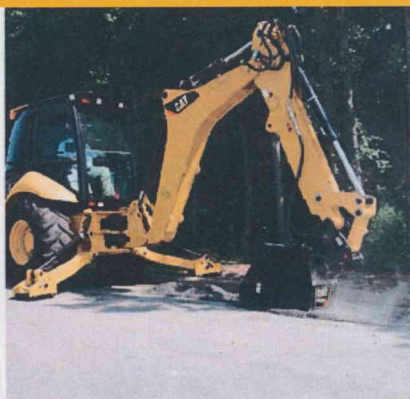
Système de sécurité machine

Un système de sécurité machine (MSS) en option qui utilise une clé programmable protège contre le vol, le vandalisme et toute utilisation non autorisée. Le MSS utilise des clés codées électroniquement, choisis par le client pour restreindre l'utilisation à certaines personnes ou à certaines plages horaires.



Outils de travail

Faire plus avec une seule machine.



Outils de travail pour pelle rétro

Un grand choix d'outils pour pelle rétro – y compris une nouvelle pince hydraulique – vous donne la flexibilité de desservir plus de clients, de façon plus rentable.

- Godets pour service normal, extra-robustes, extra-robustes pour roche, à verrouillage par axes, pour excavation, pour roche corallienne et pour curage de fossés
- Fraiseuse de chaussée
- Marteau hydraulique
- Tarière
- Ripper
- Pinces mécaniques et hydrauliques
- Coupleur express
- Compacteur à plaque vibrante

Outils de travail pour chargeur

La gamme d'outils polyvalents pour chargeur comprend une grande variété d'options allant des lames orientables aux couteaux à asphalte :

- Godets normaux, tous-travaux, à déversement latéral et pour matériaux légers
- Lame orientable
- Brosse
- Râteau
- Couteau à asphalte
- Fourches pour chargeur
- Éperon pour balles
- Bras de manutention
- Charrue de déneigement

Coupleur express IT

Le coupleur express permet d'accoupler rapidement certains outils de travail. Les outils de travail mécaniques peuvent être changés en moins de 30 secondes sans quitter le confort du poste de conduite.

Le godet approprié fait toute la différence

Pour bénéficier de performances optimales de votre rétrocaveuse Cat, assurez-vous que votre machine est équipée du godet et des pointes appropriés. Le godet d'excavation fournit la meilleure productivité dans la plupart des conditions.

Système de retenue diagonal (DRS 230)

Les dents des godets extra-robustes sont fixées au moyen de clavettes diagonales plutôt qu'horizontales pour faciliter leur permutation.

Moteur

Modèle du moteur (standard)	C4.4 ACERT® DIT de Cat®	
Puissance brute selon SAE J1995	75 kW	101 hp
Puissance brute selon ISO 14396	75 kW	101 hp
Puissance nette selon SAE J1349	69 kW	93 hp
Puissance nette selon ISO 9249	70 kW	94 hp
Puissance nette selon CEE 80/1269	70 kW	94 hp
Puissance nette maxi à 1800 tr/min selon SAE J1349	71 kW	95 hp
Puissance nette maxi à 1800 tr/min selon ISO 9249	72 kW	97 hp
Puissance nette maxi à 1800 tr/min selon CEE 80/1269	72 kW	97 hp
Alésage	105 mm	4,13 po
Course	127 mm	5 po
Cylindrée	4,4 l	268 po ³
Réserve de couple nette à 1400 tr/min – De série	36 %	
Couple maximum net à 1400 tr/min – De série – SAE J1349	408 N·m	301 lb·pi

- Moteur conforme à toutes les normes antipollution américaines Tier 3 de l'EPA/Niveau IIIa de l'Union européenne.
- Les valeurs de puissance nette s'appliquent à 2200 tr/min dans les conditions spécifiées par la norme indiquée.
- La puissance nette annoncée est la puissance effectivement disponible au volant moteur d'une machine avec ventilateur, filtre à air, silencieux et alternateur.
- Valeurs en conditions ambiantes sèches de 25 °C (77 °F) sous une pression barométrique de 99 kPa (29,32 po).
- Carburant de 35° API ayant un pouvoir calorifique inférieur de 42 780 kJ/kg (18 390 BTU/lb) à 30 °C (89 °F) (pour une masse volumique de 838,9 g/l [7001 lb/gal]).
- Aucun détarage n'est requis jusqu'à 3000 m (9843 pi).
- Réserve de couple nette conforme à la norme SAE J1349.
- Les valeurs de puissance nette maxi s'appliquent aux conditions spécifiées ci-dessus.

Poids

Poids en ordre de marche – Nominal	6895 kg	15 201 lb
Poids en ordre de marche – Maximum	11 000 kg	24 251 lb
Cabine à cadre ROPS/ FOPS	260 kg	573 lb
Transmission Auto-Shift	27 kg	60 lb
Commande antitangage	25 kg	55 lb
Climatisation	39 kg	86 lb
Traction intégrale	155 kg	342 lb
Chargeur IT avec coupleur express	365 kg	805 lb
Bras télescopique (sans contrepoids)	299 kg	659 lb
Contrepoids (Option 1)	116 kg	255 lb
Contrepoids (Option 2)	231 kg	510 lb
Contrepoids (Option 3)	488 kg	1075 lb

- Le poids total autorisé en charge ne doit pas dépasser 11 000 kg (24 251 lb).

Pelle rétro

Profondeur de creusage – Standard	4360 mm	14 pi 4 po
Bras télescopique rentré	4402 mm	14 pi 5 po
Bras télescopique sorti	5456 mm	17 pi 11 po
Portée depuis l'axe de pivotement – Standard	5618 mm	18 pi 5 po
Bras télescopique rentré	5657 mm	18 pi 7 po
Bras télescopique sorti	6666 mm	21 pi 10 po
Rotation du godet	205 Degrés	
Force de creusage du godet – Standard	61,7 kN	13 875 lb
Bras télescopique rentré	60,9 kN	13 863 lb
Bras télescopique sorti	60,9 kN	13 863 lb
Force de creusage du bras – Standard	43 kN	9662 lb
Bras télescopique rentré	42,8 kN	9616 lb
Bras télescopique sorti	31,2 kN	7023 lb
Levage du bras à 2440 mm (8 pi) – Standard	2601 kg	5722 lb
Bras télescopique rentré	2408 kg	5298 lb
Bras télescopique sorti	1620 kg	3564 lb
Hauteur de chargement – Standard	3636 mm	11 pi 11 po
Bras télescopique rentré	3577 mm	11 pi 9 po
Bras télescopique sorti	4145 mm	13 pi 7 po
Portée de chargement – Standard	1768 mm	5 pi 10 po
Bras télescopique rentré	1868 mm	6 pi 1 po
Bras télescopique sorti	2771 mm	9 pi 1 po

Caractéristiques techniques de la 420E/420E IT

Chargeur

Capacité du godet normal	0,96 m ³	1,25 v ³
Largeur du godet normal	2262 mm	7 pi 5 po
Hauteur de déversement à l'angle maxi – Vérin de cavage unique	2573 mm	8 pi 5 po
Hauteur de déversement à l'angle maxi – IT avec coupleur express	2507 mm	8 pi 3 po
Portée de déversement à l'angle maxi – Vérin de cavage unique	853 mm	2 pi 10 po
Portée de déversement à l'angle maxi – IT avec coupleur express	831 mm	2 pi 9 po
Profondeur de creusage – Vérin de cavage unique	106 mm	4 po
Profondeur de creusage – IT avec coupleur express	147 mm	6 po
Capacité de levage à pleine hauteur – Vérin de cavage unique	2929 kg	6457 lb
Capacité de levage à pleine hauteur – IT avec coupleur express	3164 kg	6975 lb
Force d'arrachage du godet – Vérin de cavage unique	45,6 kN	10 242 lb
Force d'arrachage du godet – IT avec coupleur express	47,1 kN	10 593 lb

Circuit hydraulique

Type de circuit	À centre fermé, à détection de charge	
Capacité de la pompe (à 2200 tr/min)	163 l/min	43 gal/min
Pression du circuit – Pelle rétro	24 900 kPa	3611 psi
Pression du circuit – Chargeur	22 800 kPa	3307 psi
Type de pompe	À pistons axiaux, à débit variable	
Type de direction	Roue avant	
Servodirection	Hydrostatique, unité de régulation manuelle	
Vérin 2RM – Alésage	65 mm	2,6 po
Course	120 mm	4,7 po
Diamètre de la tige	36 mm	1,4 po
Vérin 4RM – Alésage	65 mm	2,6 po
Course	120 mm	4,7 po
Diamètre de la tige	36 mm	1,4 po
Circuit de freins	Multidisques, à bain d'huile, montés à l'intérieur	

Groupe motopropulseur

Power-Shuttle, 1re avant	6 km/h	3,7 mi/h
2e avant	9,6 km/h	5,9 mi/h
3e avant	20 km/h	12 mi/h
4e avant	40 km/h	25 mi/h
Power-Shuttle, 1re arrière	6 km/h	3,7 mi/h
2e arrière	9,6 km/h	5,9 mi/h
3e arrière	20 km/h	12 mi/h
4e arrière	40 km/h	25 mi/h
Auto-Shift (opt), 1re avant	5,9 km/h	3,7 mi/h
2e avant	9,5 km/h	5,9 mi/h
3e avant	20 km/h	12 mi/h
4e avant	27 km/h	17 mi/h
5e avant	41 km/h	25 mi/h
Auto-Shift (opt), 1re arrière	5,9 km/h	3,7 mi/h
2e arrière	13 km/h	7,8 mi/h
3e arrière	27 km/h	17 mi/h

- Auto-Shift passe automatiquement du deuxième rapport au rapport maxi sélectionné.
- Les inversions de sens de marche électriques sont commandées par un levier judicieusement situé qui autorise des inversions de sens de marche instantanées par l'intermédiaire d'embrayages hydrauliques.
- L'embrayage à roue libre du convertisseur de couple permet au stator de tourner librement en conditions de faible charge et de vitesse élevée, telles qu'elles existent par exemple lors de déplacements sur route.
- Mono-étagé, rapport de calage de 2,63:1.
- Vitesses de déplacement d'une rétrocaveuse à deux roues motrices, à pleins gaz, avec pneus arrière 19,5 × 24.

Caractéristiques de fonctionnement – Pelle rétro

Diamètre de braquage : 8,18 m 26 pi 10 po
à l'extérieur des roues avant

Diamètre de braquage : 10,97 m 36 pi
à l'extérieur du godet de chargement le plus large

- ISO 5010.
- 2RM, 4RM (roue intérieure non freinée).

Contenances

Circuit de refroidissement	20,5 l	5,4 gal
Réservoir de carburant	170 l	45 gal
Huile moteur avec filtre	7,6 l	2 gal
Transmission- Convertisseur de couple, 2 roues motrices, Power Shuttle	18,5 l	4,9 gal
Transmission- Convertisseur de couple, 4 roues motrices, Power Shuttle	18,5 l	4,9 gal
Transmission- Convertisseur de couple, 4 roues motrices, Auto Shift	19 l	5 gal
Essieu arrière	16,5 l	4,4 gal
Essieu arrière, à planétaires	1,7 l	0,4 gal
Essieu avant, 4 roues motrices	11 l	2,9 gal
Essieu avant, à planétaires	0,7 l	0,2 gal
Circuit hydraulique	95 l	25,1 gal
Réservoir hydraulique	38 l	10 gal

Normes

Freins	SAE J/ISO 3450, ISO 3450 1996
Cabine à cadre ROPS	SAE J1040 May 1994/ ISO 3741 1994
Cabine à cadre FOPS	SAE J/ISO 3449 APR98 NIVEAU II et ISO 3449: 1992 NIVEAU II
Cabine insonorisée	79 dB (A) selon ANSI/ SAE J1166 Oct 98
Niveau sonore extérieur	76 dB (A) selon SAE J88 JUN86

Capacité des essieux

Essieu avant, 2 roues motrices, statique	22 964 kg	50 582 lb
Dynamique	9186 kg	20 233 lb
Essieu avant, 4 roues motrices, statique	22 964 kg	50 582 lb
Dynamique	9186 kg	20 233 lb
Essieu arrière, statique	22 964 kg	50 582 lb
Dynamique	9186 kg	20 233 lb
Oscillation d'essieu	10 Degrés	

- Les essieux des machines à 4 roues motrices et à 2 roues motrices sont montés sur balancier, sous carter étanche et graissé en permanence, ce qui supprime tout entretien journalier. Ils comportent également un vérin de direction à double effet avec angle de braquage de 52° pour plus de maniabilité.

Caractéristiques du moteur

- Pistons à trois segments en alliage silicium/aluminium extra-léger pour un maximum de robustesse et de conductivité thermique.
- Vilebrequin forgé en acier au molybdène/chrome avec portées durcies par induction ou nitrurées.
- Bagues d'étanchéité avant et arrière de vilebrequin en Viton, de type à "lèvre" avec pare-poussière incorporé.
- Soupapes d'admission en acier au silicium-chrome et soupapes d'échappement stellitées, résistant aux températures élevées, assurant une longue durée de service.
- Bloc-cylindres d'une seule pièce en alliage de fonte à haute résistance, à nervures profondes pour un maximum de robustesse et de longévité.
- Culasse en alliage de fonte à haute résistance avec surépaisseur des parois et de la tête. Les orifices d'admission et d'échappement sont moulés avec précision pour optimiser le flux des gaz.
- Alimentation à injection directe pour un dosage précis du carburant; pompe de transfert électrique montée à distance simplifiant l'entretien.
- Filtre à air à joint axial du type sec avec préfiltre intégral, système automatique d'éjection de poussière et indicateur d'état du filtre.
- Circuit de charge et de démarrage électrique direct 12 V avec batteries sans entretien de 880 CCA, groupe 31.
- De série, système d'aide au démarrage par bougies de préchauffage pour des démarrages efficaces par temps froid.
- Train d'engrenages à rapport de contact élevé, couvercle supérieur à isolation périphérique fixe et bloc de conception à tête ouverte réduisant le niveau sonore émis par le moteur sans accessoires.
- Couple supérieur à bas régime améliorant les performances du moteur et de la machine.

Pneus

Choix indiqués en tant que combinaison de pneus avant/arrière :

- 11L-16 (12 plis) F-3/19.5L-24 (12 plis) R4 ATU.
- 12.5/80-18 NHS (12 plis) 1-3 Super Traction/ 19.5L-24 (12 plis) R4 ATU
- 12.5/80-18 NHS (12 plis) 1-3 Super Traction/ 21L-24 (16 plis) R4 ATU
- 340/80R 18 XMCL/500/70R 24 XMCL
- 340/80R 18 XMCL/19.5L-R24 (12 plis) R4 ATU

Freins

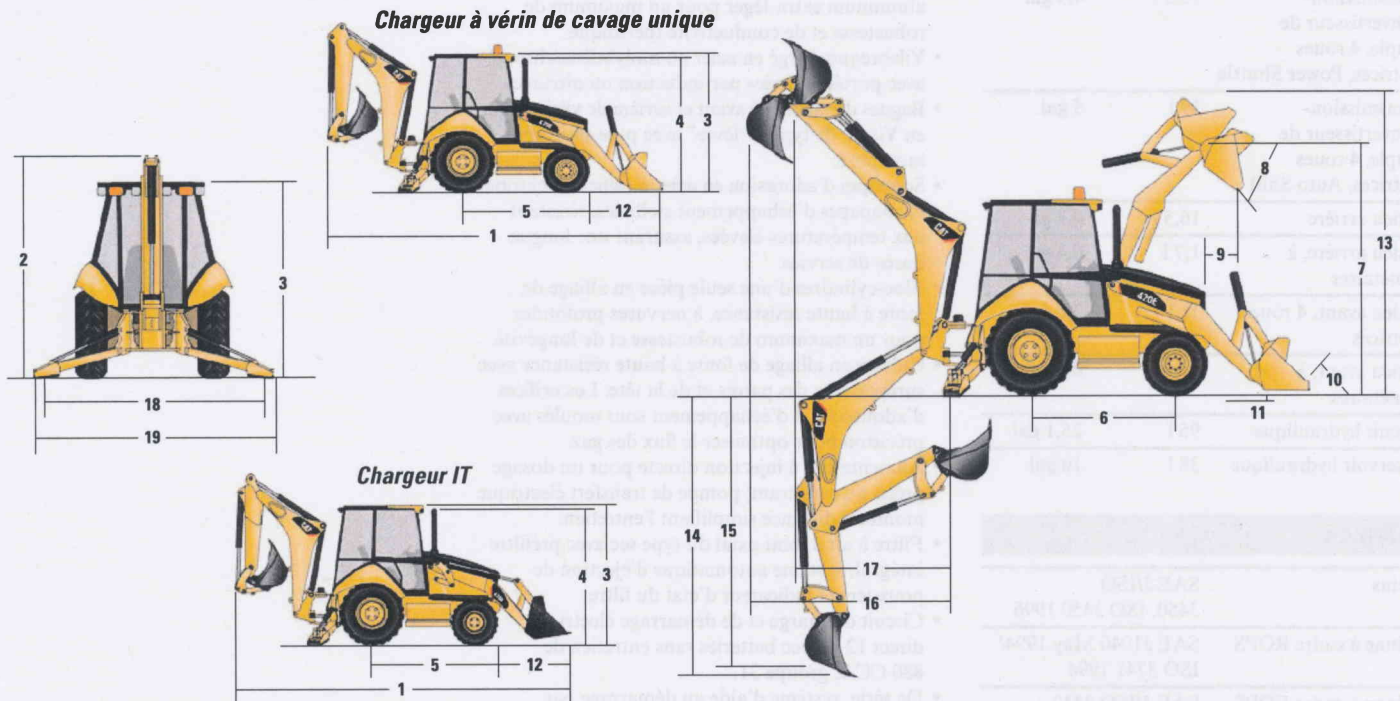
Caractéristiques :

- Freins conformes aux normes suivantes : SAE J1473 et ISO 3450.
- Auto-régulateurs, complètement étanches et protégés.
- Les pédales de frein commandées au pied peuvent être jumelées pour la conduite sur la route.
- Freins de stationnement/auxiliaire indépendants du circuit de freins de manoeuvre. Le frein de stationnement est serré mécaniquement au moyen d'un levier réglable situé sur la console de droite.

Dimensions de la machine

	Chargeur à vérin de cavage unique							
	Normal (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Normal (1,00 m ³ /1,31 v ³)		Normal (1,07 m ³ /1,40 v ³)		Normal (1,15 m ³ /1,50 v ³)	
	mm	pi/po	mm	pi/po	mm	pi/po	mm	pi/po
(1) Longueur totale (chargeur au sol)	7290	23 pi 11 po	7245	23 pi 9 po	7307	24 pi 0 po	7232	23 pi 9 po
Longueur de transport totale	7343	24 pi 1 po	7311	24 pi 0 po	7378	24 pi 2 po	7227	23 pi 9 po
(2) Hauteur de transport totale (bras standard)	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po
Hauteur de transport totale (bras télescopique)	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po
Largeur hors tout	2438	8 pi 0 po	2438	8 pi 0 po	2438	8 pi 0 po	2322	7 pi 7 po
(3) Hauteur au sommet de la cabine/du toit	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po
(4) Hauteur au sommet du tuyau d'échappement	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po
Hauteur sous charnière de godet (position de transport)	365	1 pi 2 po	365	1 pi 2 po	407	1 pi 4 po	405	1 pi 4 po
Garde au sol (minimum)	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po
(5) De l'axe de l'essieu arrière à la calandre avant	2704	8 pi 10 po	2704	8 pi 10 po	2704	8 pi 10 po	2705	8 pi 10 po
Voie des roues avant	1880	6 pi 2 po	1880	6 pi 2 po	1880	6 pi 2 po	1826	6 pi 0 po
Voie des roues arrière	1727	5 pi 8 po	1727	5 pi 8 po	1727	5 pi 8 po	1707	5 pi 7 po
(6) Empattement 2 roues motrices/4 roues motrices	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire.



Dimensions de la machine

	Chargeur à vérin de cavage unique							
	Tous-travaux (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Tous-travaux (1,03 m ³ /1,35 v ³)		Tous-travaux avec fourches (1,00 m ³ /1,31 v ³)		Tous-travaux avec fourches (1,07 m ³ /1,40 v ³)	
	mm	pi/po	mm	pi/po	mm	pi/po	mm	pi/po
(1) Longueur totale (chargeur au sol)	7130	23 pi 5 po	7130	23 pi 5 po	7130	23 pi 5 po	7130	23 pi 5 po
Longueur de transport totale	7155	23 pi 6 po	7155	23 pi 6 po	7155	23 pi 6 po	7155	23 pi 6 po
(2) Hauteur de transport totale (bras standard)	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po
Hauteur de transport totale (bras télescopique)	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po
Largeur hors tout	2322	7 pi 7 po	2322	7 pi 7 po	2322	7 pi 7 po	2322	7 pi 7 po
(3) Hauteur au sommet de la cabine/du toit	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po
(4) Hauteur au sommet du tuyau d'échappement	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po
Hauteur sous charnière de godet (position de transport)	412	1 pi 4 po	412	1 pi 4 po	412	1 pi 4 po	412	1 pi 4 po
Garde au sol (minimum)	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po
(5) De l'axe de l'essieu arrière à la calandre avant	2705	8 pi 10 po	2705	8 pi 10 po	2705	8 pi 10 po	2705	8 pi 10 po
Voie des roues avant	1826	6 pi 0 po	1826	6 pi 0 po	1826	6 pi 0 po	1826	6 pi 0 po
Voie des roues arrière	1707	5 pi 7 po	1707	5 pi 7 po	1707	5 pi 7 po	1707	5 pi 7 po
(6) Empattement 2 roues motrices/4 roues motrices	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po

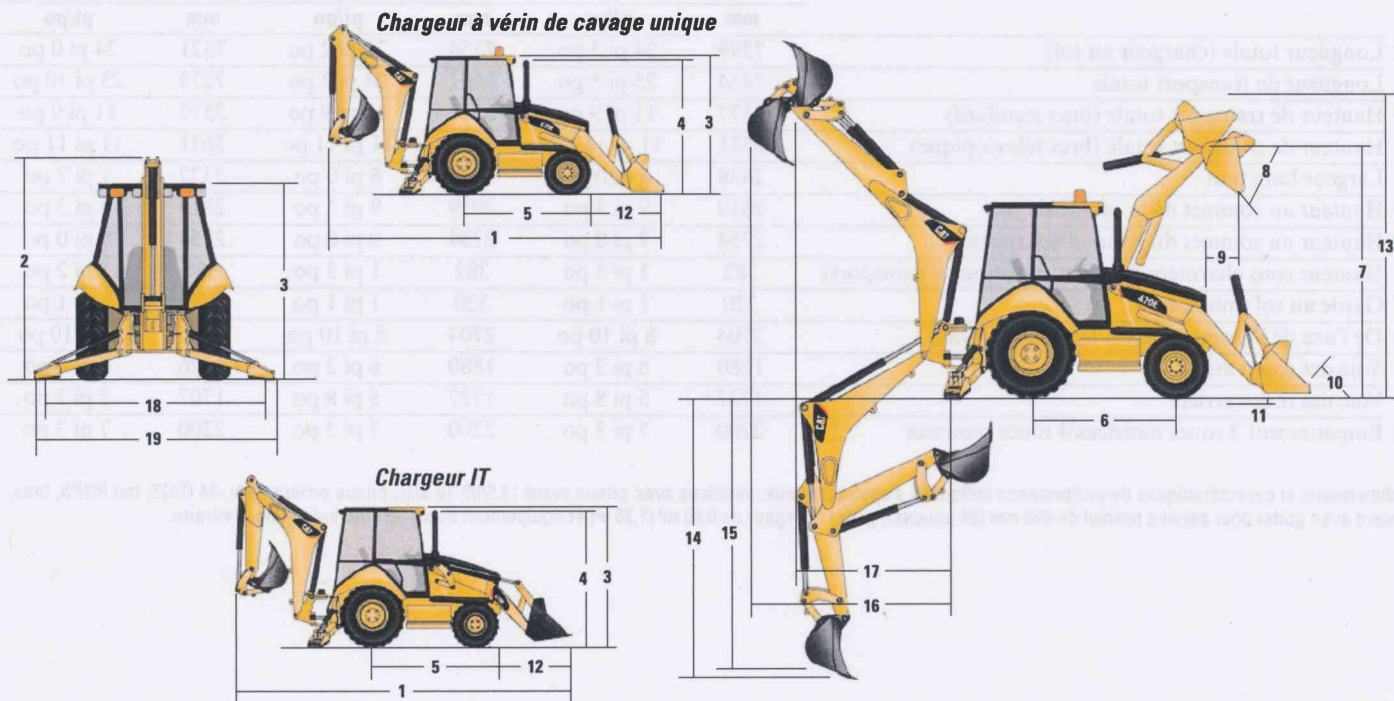
	Chargeur IT avec coupleur express					
	Normal (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Normal (1,00 m ³ /1,31 v ³)		Normal (1,15 m ³ /1,50 v ³)	
	mm	pi/po	mm	pi/po	mm	pi/po
(1) Longueur totale (chargeur au sol)	7399	24 pi 3 po	7354	24 pi 2 po	7321	24 pi 0 po
Longueur de transport totale	7434	25 pi 5 po	7402	24 pi 3 po	7275	23 pi 10 po
(2) Hauteur de transport totale (bras standard)	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po
Hauteur de transport totale (bras télescopique)	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po
Largeur hors tout	2438	8 pi 0 po	2438	8 pi 0 po	2322	7 pi 7 po
(3) Hauteur au sommet de la cabine/du toit	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po
(4) Hauteur au sommet du tuyau d'échappement	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po
Hauteur sous charnière de godet (position de transport)	382	1 pi 3 po	382	1 pi 3 po	364	1 pi 2 po
Garde au sol (minimum)	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po
(5) De l'axe de l'essieu arrière à la calandre avant	2704	8 pi 10 po	2704	8 pi 10 po	2705	8 pi 10 po
Voie des roues avant	1880	6 pi 2 po	1880	6 pi 2 po	1826	6 pi 0 po
Voie des roues arrière	1727	5 pi 8 po	1727	5 pi 8 po	1707	5 pi 7 po
(6) Empattement 2 roues motrices/4 roues motrices	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire.

Dimensions de la machine

	Chargeur IT avec coupleur express			
	Tous-travaux (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Tous-travaux (1,03 m ³ /1,35 v ³)	
	mm	pi/po	mm	pi/po
(1) Longueur totale (chargeur au sol)	7231	23 pi 9 po	7231	23 pi 9 po
Longueur de transport totale	7208	23 pi 8 po	7208	23 pi 8 po
(2) Hauteur de transport totale (bras standard)	3577	11 pi 9 po	3577	11 pi 9 po
Hauteur de transport totale (bras télescopique)	3631	11 pi 11 po	3631	11 pi 11 po
Largeur hors tout	2322	7 pi 7 po	2322	7 pi 7 po
(3) Hauteur au sommet de la cabine/du toit	2819	9 pi 3 po	2819	9 pi 3 po
(4) Hauteur au sommet du tuyau d'échappement	2754	9 pi 0 po	2754	9 pi 0 po
Hauteur sous charnière de godet (position de transport)	359	1 pi 2 po	359	1 pi 2 po
Garde au sol (minimum)	320	1 pi 1 po	320	1 pi 1 po
(5) De l'axe de l'essieu arrière à la calandre avant	2705	8 pi 10 po	2705	8 pi 10 po
Voie des roues avant	1826	6 pi 0 po	1826	6 pi 0 po
Voie des roues arrière	1707	5 pi 7 po	1707	5 pi 7 po
(6) Empattement 2 roues motrices/4 roues motrices	2200	7 pi 3 po	2200	7 pi 3 po

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire.



Dimensions et performances du godet chargeur

	Chargeur à vérin de cavage unique							
	Normal (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Normal (1,00 m ³ /1,31 v ³)		Normal (1,07 m ³ /1,40 v ³)		Normal (1,15 m ³ /1,50 v ³)	
Capacité (SAE)	0,96 m ³	1,25 v ³	1,00 m ³	1,31 v ³	1,07 m ³	1,40 v ³	1,15 m ³	1,50 v ³
Largeur totale du godet	2262 mm	7 pi 5 po	2406 mm	7 pi 11 po	2262 mm	7 pi 5 po	2406 mm	7 pi 11 po
Capacité de levage à la hauteur maximum	2929 kg	6457 lb	2937 kg	6475 lb	2868 kg	6323 lb	2733 kg	6025 lb
Force d'arrachage	45,6 kN	10 242 lb	46,3 kN	10 401 lb	45,1 kN	10 130 lb	43,6 kN	9814 lb
(7) Hauteur maxi sous charnière	3296 mm	10 pi 10 po	3296 mm	10 pi 10 po	3296 mm	10 pi 10 po	3294 mm	10 pi 10 po
(8) Angle de déversement à pleine hauteur	44°		44°		44°		46°	
Hauteur de déversement à l'angle maximum	2573 mm	8 pi 5 po	2604 mm	8 pi 7 po	2550 mm	8 pi 4 po	2529 mm	8 pi 4 po
(9) Portée de déversement à l'angle maximum	853 mm	2 pi 10 po	821 mm	2 pi 8 po	819 mm	2 pi 8 po	752 mm	2 pi 6 po
(10) Redressement maxi du godet au niveau du sol	39°		39°		40°		40°	
(11) Profondeur de creusage	106 mm	4 po	106 mm	4 po	146 mm	6 po	146 mm	6 po
Angle de nivellement maximum	107°		108°		108°		111°	
Largeur de la lame de coupe	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
(12) De calandre avant à lame de coupe, position de transport	1516 mm	5 pi 0 po	1484 mm	4 pi 10 po	1551 mm	5 pi 1 po	1544 mm	5 pi 1 po
(13) Hauteur de travail maximum	4196 mm	13 pi 9 po	4193 mm	13 pi 9 po	4237 mm	13 pi 11 po	4216 mm	13 pi 11 po
Ouverture maxi des mâchoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Force de serrage de la mâchoire de godet	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Poids (sans dents ni fourches)	438 kg	967 lb	449 kg	989 lb	459 kg	1012 lb	493,37 kg	1088 lb

	Chargeur à vérin de cavage unique							
	Tous-travaux (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Tous-travaux (1,03 m ³ /1,35 v ³)		Tous-travaux avec fourches (1,00 m ³ /1,31 v ³)		Tous-travaux avec fourches (1,07 m ³ /1,40 v ³)	
Capacité (SAE)	0,96 m ³	1,26 v ³	1,03 m ³	1,35 v ³	1,00 m ³	1,31 v ³	1,07 m ³	1,40 v ³
Largeur totale du godet	2279 mm	7 pi 6 po	2425 mm	7 pi 11 po	2279 mm	7 pi 6 po	2425 mm	7 pi 11 po
Capacité de levage à la hauteur maximum	2616 kg	5768 lb	2587 kg	5704 lb	2500 kg	5512 lb	2471 kg	5448 lb
Force d'arrachage	46,9 kN	10 547 lb	46,7 kN	10 514 lb	46,0 kN	10 341 lb	45,8 kN	10 308 lb
(7) Hauteur maxi sous charnière	3294 mm	10 pi 10 po	3294 mm	10 pi 10 po	3294 mm	10 pi 10 po	3294 mm	10 pi 10 po
(8) Angle de déversement à pleine hauteur	46°		46°		46°		46°	
Hauteur de déversement à l'angle maximum	2605 mm	8 pi 7 po	2605 mm	8 pi 7 po	2605 mm	8 pi 7 po	2605 mm	8 pi 7 po
(9) Portée de déversement à l'angle maximum	695 mm	2 pi 3 po	695 mm	2 pi 3 po	695 mm	2 pi 3 po	695 mm	2 pi 3 po
(10) Redressement maxi du godet au niveau du sol	40°		40°		40°		40°	
(11) Profondeur de creusage	133 mm	5 po	133 mm	5 po	133 mm	5 po	133 mm	5 po
Angle de nivellement maximum	113°		113°		113°		113°	
Largeur de la lame de coupe	2262 mm	7 pi 5 po	2406 mm	7 pi 11 po	2262 mm	7 pi 5 po	2406 mm	7 pi 11 po
(12) De calandre avant à lame de coupe, position de transport	1473 mm	4 pi 10 po	1473 mm	4 pi 10 po	1473 mm	4 pi 10 po	1473 mm	4 pi 10 po
(13) Hauteur de travail maximum	4224 mm	13 pi 10 po	4224 mm	13 pi 10 po	4698 mm	15 pi 5 po	4698 mm	15 pi 5 po
Ouverture maxi des mâchoires	790 mm	2 pi 7 po	790 mm	2 pi 7 po	790 mm	2 pi 7 po	790 mm	2 pi 7 po
Force de serrage de la mâchoire de godet	55 700 N	12 521 lb	55 700 N	12 521 lb	55 700 N	12 521 lb	55 700 N	12 521 lb
Poids (sans dents ni fourches)	744,69 kg	1642 lb	773,53 kg	1705 lb	914,64 kg	2016 lb	936,27 kg	2064 lb

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire.

Dimensions et performances du godet chargeur

	Chargeur IT avec coupleur express					
	Normal (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Normal (1,00 m ³ /1,31 v ³)		Normal (1,15 m ³ /1,50 v ³)	
Capacité (SAE)	0,96 m ³	1,25 v ³	1,00 m ³	1,31 v ³	1,15 m ³	1,50 v ³
Largeur totale du godet	2262 mm	7 pi 5 po	2406 mm	7 pi 11 po	2406 mm	7 pi 11 po
Capacité de levage à la hauteur maximum	3164 kg	6975 lb	3162 kg	6971 lb	3023 kg	6664 lb
Force d'arrachage	47,1 kN	10 593 lb	47,5 kN	10 672 lb	45,5 kN	10 235 lb
(7) Hauteur maxi sous charnière	3329 mm	10 pi 11 po	3329 mm	10 pi 11 po	3316 mm	10 pi 11 po
(8) Angle de déversement à pleine hauteur	45°		45°		45°	
Hauteur de déversement à l'angle maximum	2507 mm	8 pi 2 po	2539 mm	8 pi 4 po	2493 mm	8 pi 2 po
(9) Portée de déversement à l'angle maximum	831 mm	2 pi 9 po	799 mm	2 pi 7 po	801 mm	2 pi 8 po
(10) Redressement maxi du godet au niveau du sol	40°		40°		40°	
(11) Profondeur de creusage	147 mm	6 po	147 mm	6 po	153 mm	6 po
Angle de nivellement maximum	108°		110°		108°	
Largeur de la lame de coupe	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
(12) De calandre avant à lame de coupe, position de transport	1607 mm	5 pi 3 po	1575 mm	5 pi 2 po	1593 mm	5 pi 3 po
(13) Hauteur de travail maximum	4260 mm	14 pi 0 po	4256 mm	14 pi 0 po	4303 mm	14 pi 1 po
Ouverture maxi des mâchoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Force de serrage de la mâchoire de godet	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Poids (sans dents ni fourches)	434 kg	957 lb	444 kg	978 lb	481,01 kg	1060 lb

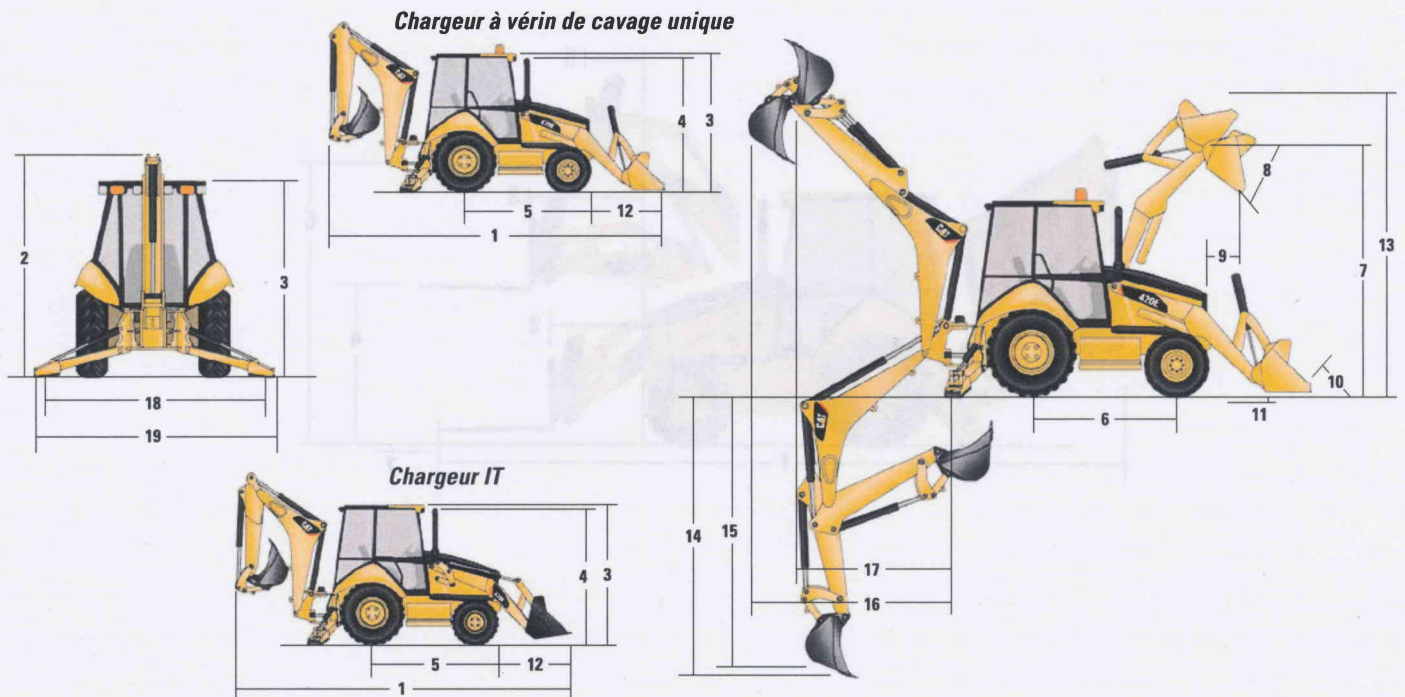
	Chargeur IT avec coupleur express			
	Tous-travaux (0,96 m ³ /1,25 v ³)		Tous-travaux (1,03 m ³ /1,35 v ³)	
Capacité (SAE)	0,96 m ³	1,26 v ³	1,03 m ³	1,35 v ³
Largeur totale du godet	2279 mm	7 pi 6 po	2425 mm	7 pi 11 po
Capacité de levage à la hauteur maximum	2800 kg	6174 lb	2771 kg	6110 lb
Force d'arrachage	44,5 kN	10 020 lb	44,4 kN	9983 lb
(7) Hauteur maxi sous charnière	3316 mm	10 pi 11 po	4306 mm	14 pi 2 po
(8) Angle de déversement à pleine hauteur	45°		45°	
Hauteur de déversement à l'angle maximum	2559 mm	8 pi 5 po	2559 mm	8 pi 5 po
(9) Portée de déversement à l'angle maximum	748 mm	2 pi 5 po	748 mm	2 pi 5 po
(10) Redressement maxi du godet au niveau du sol	40°		40°	
(11) Profondeur de creusage	144 mm	6 po	144 mm	6 po
Angle de nivellement maximum	111°		111°	
Largeur de la lame de coupe	2262 mm	7 pi 5 po	2406 mm	7 pi 11 po
(12) De calandre avant à lame de coupe, position de transport	1526 mm	5 pi 0 po	1526 mm	5 pi 0 po
(13) Hauteur de travail maximum	4306 mm	14 pi 2 po	4306 mm	14 pi 2 po
Ouverture maxi des mâchoires	790 mm	2 pi 7 po	790 mm	2 pi 7 po
Force de serrage de la mâchoire de godet	55 700 N	12 521 lb	55 700 N	12 521 lb
Poids (sans dents ni fourches)	724,09 kg	1596 lb	752,93 kg	1660 lb

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire.

Dimensions et performances de la pelle rétro

	Bras standard		Bras télescopique rentré		Bras télescopique sorti	
(14) Profondeur de creusage, SAE (maxi)	4360 mm	14 pi 4 po	4402 mm	14 pi 5 po	5456 mm	17 pi 11 po
(15) Profondeur de creusage, fond plat de 610 mm (2 pi)	4321 mm	14 pi 2 po	4363 mm	14 pi 4 po	5420 mm	17 pi 9 po
Portée depuis l'axe de l'essieu arrière au niveau du sol	6721 mm	22 pi 1 po	6760 mm	22 pi 2 po	7769 mm	25 pi 6 po
(16) Portée depuis l'axe de pivotement au niveau du sol	5618 mm	18 pi 5 po	5657 mm	18 pi 7 po	6666 mm	21 pi 10 po
Hauteur de travail maximum	5523 mm	18 pi 1 po	5555 mm	18 pi 3 po	6302 mm	20 pi 8 po
Hauteur de chargement	3636 mm	11 pi 11 po	3577 mm	11 pi 9 po	4145 mm	13 pi 7 po
(17) Portée de chargement	1768 mm	5 pi 10 po	1868 mm	6 pi 2 po	2771 mm	9 pi 1 po
Angle de pivotement	180°		180°		180°	
Rotation du godet	205°		204°		204°	
(18) Écartement des stabilisateurs, position de travail (au centre)	3310 mm	10 pi 10 po	3310 mm	10 pi 10 po	3310 mm	10 pi 10 po
(19) Écartement des stabilisateurs, position de travail (à l'extérieur)	3770 mm	12 pi 4 po	3770 mm	12 pi 4 po	3770 mm	12 pi 4 po
Écartement des stabilisateurs, position de transport	2322 mm	7 pi 7 po	2322 mm	7 pi 7 po	2322 mm	7 pi 7 po
Force de creusage du godet	61,7 kN	13 875 lb	60,9 kN	13 863 lb	60,9 kN	13 863 lb
Force de creusage du bras	43,0 kN	9662 lb	42,8 kN	9616 lb	31,2 kN	7023 lb

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire.



Caractéristiques techniques de la 420E/420E IT

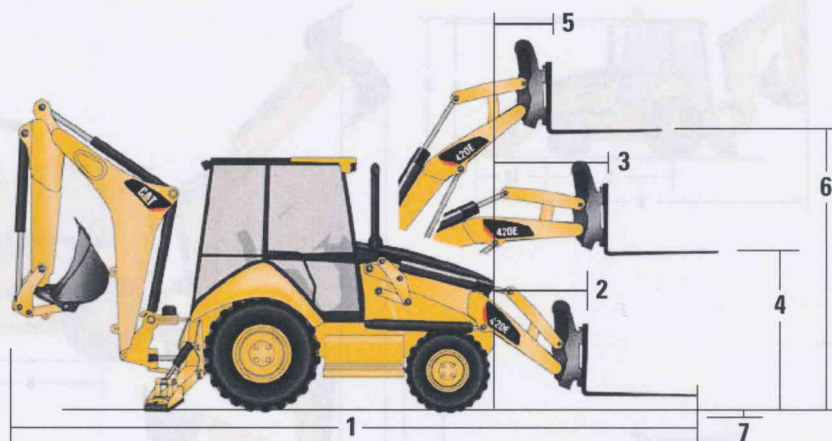
Dimensions avec fourches/bras de manutention

Longueur des bras de fourche	1070 mm/3 pi 6 po		1220 mm/4 pi 0 po		1370 mm/4 pi 10 po	
Charge utile (SAE J1197)	2291 kg*	5051 lb*	2215 kg*	4883 lb*	2019 kg	4451 lb
Centre de charge selon SAE	535 mm	1 pi 9 po	610 mm	2 pi 0 po	685 mm	2 pi 3 po
Charge utile (CEN 474-4)	2428 kg	5353 lb	2406 kg	5304 lb	2382 kg	5251 lb
Centre de charge selon CEN	500 mm	1 pi 8 po	500 mm	1 pi 8 po	500 mm	1 pi 8 po
(1) Longueur totale (fourches au sol)	7717 mm	25 pi 4 po	7867 mm	25 pi 10 po	8017 mm	26 pi 4 po
(2) Portée au sol (de la calandre au talon de la fourche)†	985 mm	3 pi 3 po	985 mm	3 pi 3 po	985 mm	3 pi 2 po
(3) Portée maximum (de la calandre au talon de la fourche)†	1427 mm	4 pi 8 po	1427 mm	4 pi 8 po	1427 mm	4 pi 8 po
(4) Hauteur de la fourche à la portée maximum	1458 mm	4 pi 9 po	1458 mm	4 pi 9 po	1458 mm	4 pi 9 po
(5) Portée à la hauteur maximum (de la calandre au talon de la fourche)†	665 mm	2 pi 2 po	665 mm	2 pi 2 po	665 mm	2 pi 2 po
(6) Hauteur maximum de la fourche	3238 mm	10 pi 7 po	3238 mm	10 pi 7 po	3238 mm	10 pi 7 po
(7) Profondeur maximum de la fourche (au-dessous du sol)	20 mm	1 po	20 mm	1 po	20 mm	1 po

*Limitée par l'équilibre.

†Mesurée depuis l'avant de la machine.

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire.



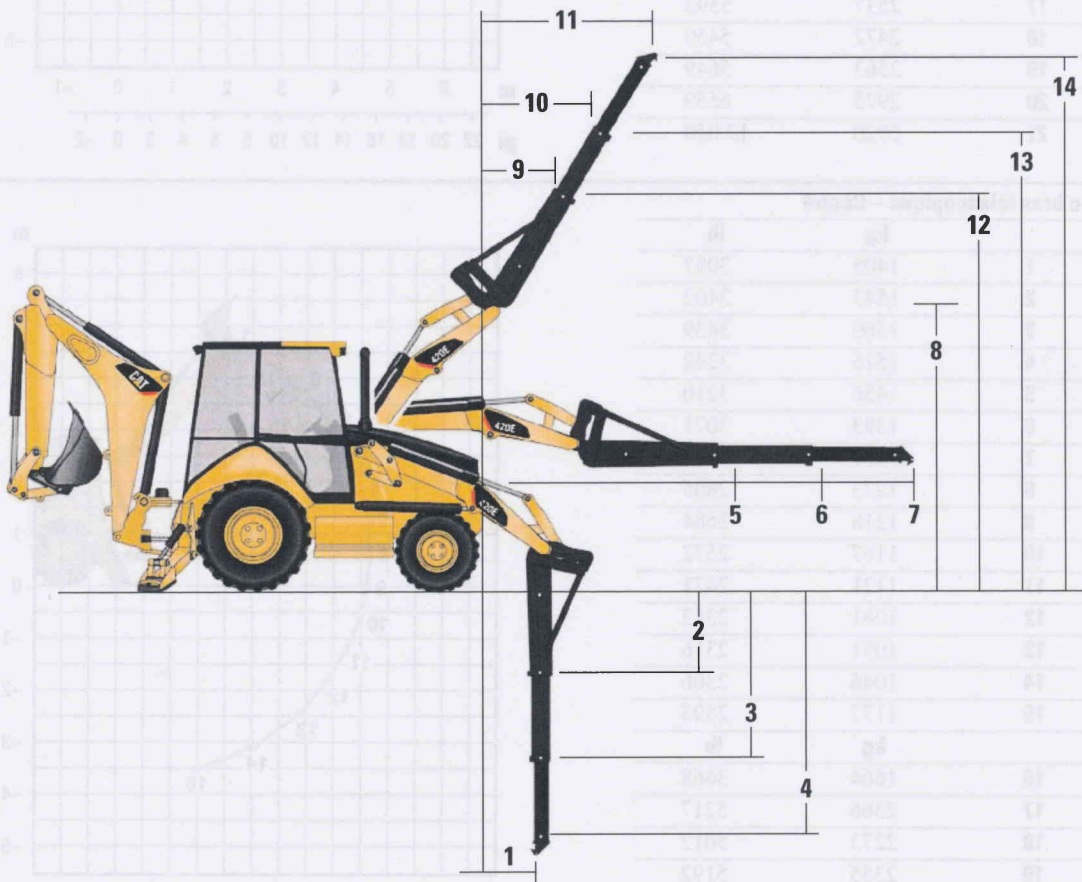
Dimensions/Bras de manutention

Position du bras de manutention	Rentrée		Intermédiaire		Sortie	
Charge utile (SAE J1197 et CEN 474-4)*†	933 kg	2057 lb	590 kg	1301 lb	431 kg	950 lb
Longueur totale maximum	8809 mm	28 pi 11 po	9807 mm	32 pi 2 po	10 807 mm	35 pi 5 po
(1) Portée à la profondeur maximum (depuis l'avant de la machine)	585 mm	1 pi 11 po	585 mm	1 pi 11 po	585 mm	1 pi 11 po
(2, 3, 4) Profondeur maximum	1998 mm	6 pi 7 po	2996 mm	9 pi 10 po	3996 mm	13 pi 1 po
(5, 6, 7) Portée maximum (depuis l'avant de la machine)†	3147 mm	10 pi 4 po	4145 mm	13 pi 7 po	5145 mm	16 pi 11 po
(8) Hauteur à la portée maximum	1549 mm	5 pi 1 po	1549 mm	5 pi 1 po	1549 mm	5 pi 1 po
(9, 10, 11) Portée à la hauteur maximum (depuis l'avant de la machine)†	1462 mm	4 pi 10 po	2000 mm	6 pi 7 po	2541 mm	8 pi 4 po
(12, 13, 14) Hauteur maximum	5051 mm	16 pi 7 po	5892 mm	19 pi 4 po	6733 mm	22 pi 1 po

*Limitée hydrauliquement.

†Mesurée depuis l'avant de la machine.

Les dimensions et caractéristiques de performance indiquées s'appliquent aux machines avec pneus avant 12.5/80-18 SGL, pneus arrière 19.5L-24 IT525, toit ROPS, bras standard avec godet pour service normal de 610 mm (24 pouces), godet chargeur de 0,96 m³ (1,25 v³) et équipement de série, sauf indication contraire..

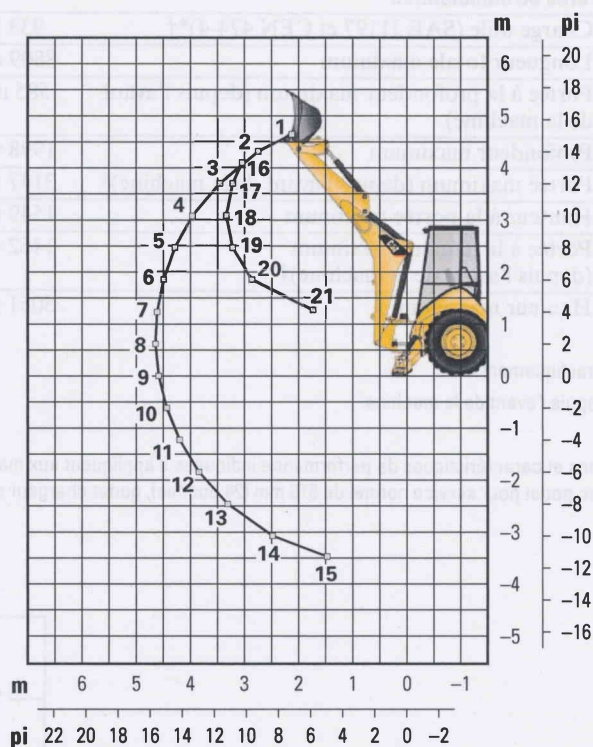


Caractéristiques techniques de la 420E/420E IT

Capacité de levage de la pelle rétro

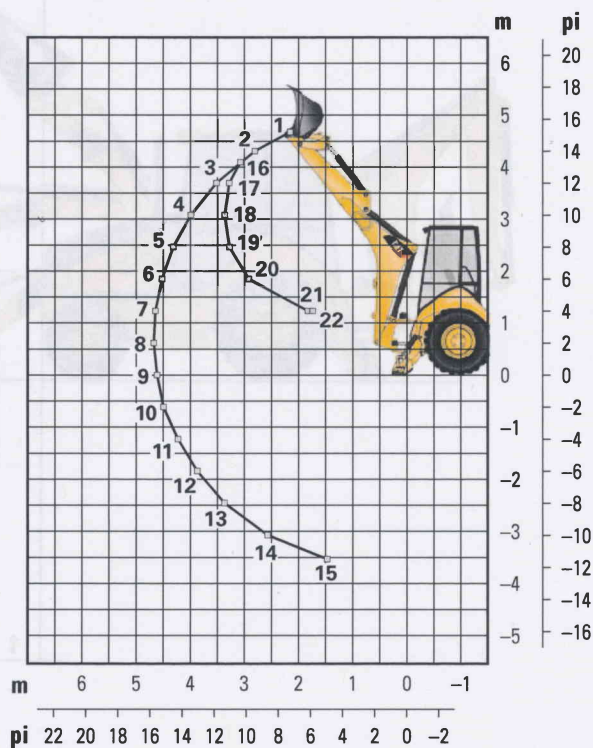
420E/420E IT Cat à bras standard

Levage de la flèche	kg	lb
1	1585	3495
2	1733	3821
3	1759	3879
4	1718	3787
5	1659	3657
6	1597	3520
7	1536	3385
8	1478	3258
9	1424	3139
10	1375	3031
11	1331	2935
12	1295	2854
13	1270	2800
14	1280	2822
15	1439	3173
Levage du bras	kg	lb
16	1818	4007
17	2537	5592
18	2472	5450
19	2563	5649
20	2975	6559
21	5920	13 050



420E/420E IT Cat avec bras télescopique – Rentré

Levage de la flèche	kg	lb
1	1405	3097
2	1543	3402
3	1560	3439
4	1516	3342
5	1456	3210
6	1393	3071
7	1331	2935
8	1273	2805
9	1218	2684
10	1167	2572
11	1121	2471
12	1081	2383
13	1051	2316
14	1046	2306
15	1177	2595
Levage du bras	kg	lb
16	1664	3668
17	2366	5217
18	2273	5012
19	2355	5192
20	2728	6015
21	5294	11 671
22	5716	12 602

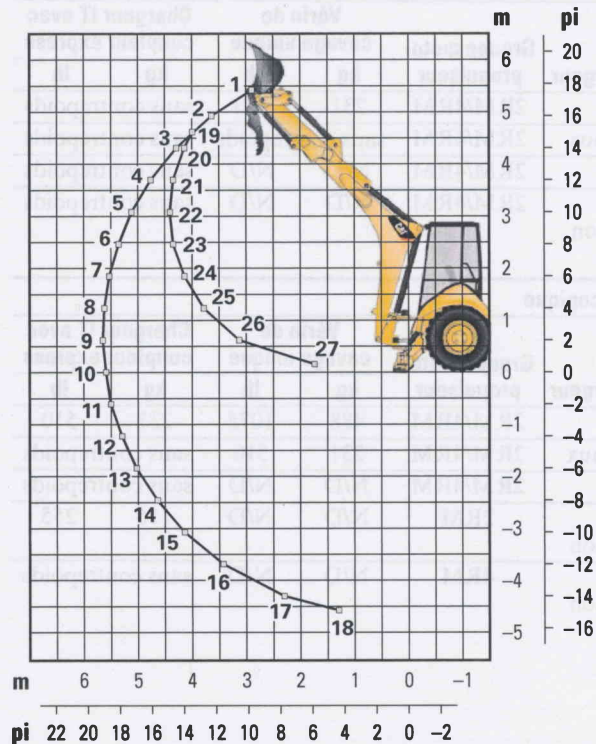


Les capacités de levage s'entendent à l'extrémité du bras. Machine à 4 roues motrices avec cadre OROPS, godet normal de 0,96 m³ (1,25 v³) et contrepoids de 116 kg (255 lb). Contrepoids de 488 kg (1075 lb) avec bras télescopique.

Capacité de levage de la pelle rétro

420E/420E IT Cat avec bras télescopique – Sorti

Levage de la flèche		
	kg	lb
1	816	1800
2	987	2176
3	1055	2326
4	1069	2358
5	1061	2340
6	1041	2294
7	1020	2248
8	994	2192
9	968	2135
10	943	2080
11	920	2029
12	900	1983
13	883	1946
14	872	1922
15	872	1922
16	896	1976
17	1030	2272
18	1555	3429
Levage du bras		
	kg	lb
19	859	1893
20	1104	2434
21	1443	3181
22	1547	3410
23	1572	3466
24	1673	3687
25	1899	4185
26	2467	5438
27	5685	12 534



Les capacités de levage s'entendent à l'extrémité du bras. Machine à 4 roues motrices avec cadre OROPS, godet normal de 0,96 m³ (1,25 v³) et contrepoids de 116 kg (255 lb). Contrepoids de 488 kg (1075 lb) avec bras télescopique.

Contrepoids

Contrepoids minimums conseillés

Bras standard

Godet chargeur	Groupe moto-propulseur	Vérin de cavage unique		Chargeur IT avec coupleur express	
		kg	lb	kg	lb
Normal	2RM/4RM	231	510	sans contrepoids	
Tous-travaux	2RM/4RM	sans contrepoids		sans contrepoids	
Fourches	2RM/4RM	N/D	N/D	sans contrepoids	
Bras de manutention	2RM/4RM	N/D	N/D	sans contrepoids	

Bras télescopique

Godet chargeur	Groupe moto-propulseur	Vérin de cavage unique		Chargeur IT avec coupleur express	
		kg	lb	kg	lb
Normal	2RM/4RM	488	1075	231	510
Tous-travaux	2RM/4RM	231	510	sans contrepoids	
Fourches	2RM/4RM	N/D	N/D	sans contrepoids	
Bras de manutention	2RM	N/D	N/D	116	255
Bras de manutention	4RM	N/D	N/D	sans contrepoids	

Godets de pelle rétro

Avec porte-pointes à souder et dents à claveter

Service normal

Largeur		Capacité nominale		Poids		Nbre de dents
mm	po	L	pi ³	kg	lb	
305	12	78	2,8	97	213	3
457	18	118	4,2	115	253	4
610	24	175	6,2	132	290	5
762	30	233	8,2	147	323	5
914	36	292	10,3	165	363	6

Grande capacité

Largeur		Capacité nominale		Poids		Nbre de dents
mm	po	L	pi ³	kg	lb	
305	12	78	2,8	105	231	3
406	16	105	3,7	128	282	3
457	18	118	4,2	129	284	4
610	24	175	6,2	151	332	5
762	30	233	8,2	167	367	5
914	36	292	10,3	189	416	6

Excavation

Largeur		Capacité nominale		Poids		Nbre de dents
mm	po	L	pi ³	kg	lb	
457	18	181	6,4	153	336	4
610	24	241	8,5	179	395	5
762	30	320	11,3	197	434	5
914	36	380	13,4	223	491	6

Roche extra-robuste

Largeur		Capacité nominale		Poids		Nbre de dents
mm	po	L	pi ³	kg	lb	
305	12	70	2,5	120	265	3
457	18	127	4,5	150	331	4
610	24	198	7,0	175	386	5
762	30	255	9,5	195	430	5
914	36	311	11,5	210	463	6

Roche corallienne

Largeur		Capacité nominale		Poids		Nbre de dents
mm	po	L	pi ³	kg	lb	
305	12	60	2,1	134	295	4
457	18	100	3,5	155	341	6
610	24	140	4,9	182	402	8
762	30	190	6,7	210	463	10

L'équipement de série peut varier. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au concessionnaire Caterpillar

Épurateur d'air	Filtres à visser : carburant, huile moteur, huile de boîte, séparateur d'eau, liquide hydraulique	Reniflard en circuit ouvert
Avertisseur de recul	Feux de détresse/clignotants	Fonction de modification de la grille de commande en cabine
Commande automatique de régime moteur (AESC)	Tapis de sol	Prise d'alimentation 12 V, interne et externe
Repose-pieds pour position de pelle rétro	Instruments : thermomètre de liquide de refroidissement, jauge à carburant, compte-tours, compteur d'entretien, thermomètre d'huile de convertisseur de couple	Servodirection hydrostatique
Batterie sans entretien de 880 CCA	Orifice de remplissage de carburant à hauteur d'homme	Kit de montage de radio
Coupe-batterie	Bloc de refroidissement pour températures élevées	Bandes antichocs en caoutchouc sur le protège-radiateur
Verrouillage de flèche pour transport	Flexibles hydrauliques XT™-3 ES	Ceinture de sécurité à enrouleur de 51 mm (2 po)
Jambe de force pour vérin de levage	Refroidisseur d'huile hydraulique	Faisceau d'entretien
Frein de stationnement/auxiliaire	Témoins : colmatage du filtre à air, colmatage du séparateur d'eau, frein serré, liquide de refroidissement moteur, niveau d'huile hydraulique, pression d'huile	Patins de stabilisateurs, type nervuré
Freins, à assistance hydraulique, à disques à bain d'huile, pédales jumelées, interverrouillage	Témoins du tableau de bord	Siège à suspension pneumatique, revêtement en tissu ou en vinyle, avec accoudoir
Indicateur de niveau de godet	Commandes par manipulateur : pilotées, de type pelle, avec fonction de modification de la grille de commande	Commandes de stabilisateurs pilotées
Toit à cadre ROPS/FOPS	Système de démarrage/arrêt à clé	Circuit de démarrage à bougies de préchauffage
Système d'orientation à amortisseurs Cat	Projecteurs (4 avant, 4 arrière)	Compartiment de rangement interne
Crochet pour vêtements	Chargeur, mise à niveau automatique, retour à l'angle de creusement et contacteur de débrayage de la transmission	Feux d'arrêt et feux arrière
Liquide de refroidissement/antigel longue durée	Rangement pour panier-repas	Verrouillage d'orientation pour transport
Contrepoids, pare-chocs	Rétroviseur	Volant de direction inclinable
Plafonnier (cabine uniquement)	Commande de ralenti par simple pression	Pneus, voir page 13
Blocage de différentiel		Coffre à outils externe, verrouillable
Moteur C4.4 ACERT® DIT (à injection directe avec turbocompresseur) de Cat®		Convertisseur de couple
Capot moteur		Accélérateur, au pied et à main
Joints toriques axiaux		Transmission à quatre vitesses synchronisées
Ventilateur aspirant avec protection		Contacteur de neutralisation de la transmission
Inverseur de sens de marche instantané dans tous les rapports		Tirants pour le transport
Garde-boue arrière		Avertisseur sonore avant électrique

Équipement en option de la 420E/420E IT

L'équipement offert en option peut varier. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au concessionnaire Caterpillar

	kg	lb		kg	lb		kg	lb
Système de référence	19	42	Batterie supplémentaire de 880 CCA	25	55	Canalisations hydrauliques		
AccuGrade™ pour rétrocaveuses			Cabine de luxe	225	495	Mixtes, bras standard	27	59
Système de référence AccuGrade laser pour rétrocaveuses	48	105	Cabine de luxe avec climatisation	263	579	Mixtes, bras télescopique	27	59
Accessoires, pelle rétro			Cabine standard	225	495	Unidirectionnelles, bras télescopique	22	48
Coupleur express mécanique			Toit Plus à cadre ROPS	15	33	Chargeur IT avec coupleur express hydraulique et commande de chargeur pilote	338	744
Godets des Séries D et E	75	165	Liquide de refroidissement, protection supplémentaire jusqu'à -50 °C (-58 °F)	0	0	Système de sécurité machine	1	2
Godets de la Série C	75	165	Contrepoids			Système Product Link	4	9
Godets D, E et Deere	75	165	116 kg (255 lb)	116	255	Commande antitangage	22	48
Godets D, E et Case	80	176	231 kg (510 lb)	231	510	Gyrophare		
Pince hydraulique	139-157	306-345	488 kg (1075 lb)	488	1075	Montage magnétique	5	11
Accessoires, chargeur avant			Lame de coupe à boulonner en deux parties	70	154	Ceinture de sécurité de 75 mm (3 po)	0	0
Godets normaux			Garde-boue, 4 roues motrices, avant	12	26	Stabilisateurs, disponibles avec protections		
0,96 m³ (1,25 v³)	452	994	Garde-boue, rallonges arrière	1	2	Pour chaussées	37	81
1,00 m³ (1,31 v³)	462	1016	Protections			Réversibles	38	84
1,07 m³ (1,4 v³)	473	1041	Plaque de protection de flèche	18	39	Bras		
Godets tous-travaux			Stabilisateurs, roches	31	68	Télescopique	255	561
1,0 m³ (1,3 v³)	557	1225	Distributeurs hydrauliques, chargeur (3e distributeur pour godet normal ou tous-travaux ou coupleur express)	27	59	Dents, godet chargeur	45	99
1,0 m³ (1,3 v³) avec fourches	884	1945	Distributeurs hydrauliques, pelle rétro			Transmission auto-shift	25	55
1,1 m³ (1,4 v³)	742	1632	5e fonction	5	11	Protection antivandalisme		
1,1 m³ (1,4 v³) avec fourches	908	1998	6e fonction	5	11	Couvercle pour instruments	1	2
Tablier porte-fourche	218	480				Cadenas	1	2
Bras de manutention	425	953				Verrou de capot	0	0
Essieu avant								
Traction intégrale avec blindage d'arbre de transmission	155	341						

Réponses 450/450E IT

Rétrocaveuses 420E/420E IT



Pour en savoir plus sur les produits Cat, les services des concessionnaires et les solutions offertes, voyez notre site Web, à www.cat.com

© 2008 Caterpillar Inc.
Tous droits réservés

Matériaux et caractéristiques techniques sous réserve de modification sans préavis. Les machines illustrées peuvent comprendre des équipements supplémentaires. Pour connaître les options offertes, s'adresser au concessionnaire Caterpillar.

CAT, CATERPILLAR, SAFETY.CAT.COM, leurs logos respectifs, le « jaune Caterpillar » et la présentation POWER EDGE, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques de commerce de Caterpillar et ne peuvent être utilisés sans autorisation.

A5HQ6011 (09-2008)
(Traduction : 11-2008)
Remplace A5HQ5685-02

CATERPILLAR®